



TORAH OHR • PARSHAS TETZAVEH • MAAMAR 2

ועשית בגדי קדש לאהרן אחייך וגו' ואתה תדבר...

“You shall make holy garments
for Aharon your brother”



DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

likuteitorah.com/torah-ohr/tetzaveh/2/

1 ועשית בגדי קדש לאהרן אחיך וגוי' ואתה תדבר אל כל חכמי לב אשר מלאותיו רוח חכמה ועשו את בגדי אהרן לקדשו וגוי' ועשו בגדי קדש לאהרן אחיך ולבניו וגוי'.

“You shall make holy garments for Aharon your brother,” etc.; “And you shall speak to all the wise-hearted, whom I have filled with a spirit of wisdom, and they shall make Aharon’s garments to sanctify him,” etc.; “And they shall make holy garments for Aharon your brother and for his sons,” etc.

להבין שלש עשיות הללו שבבגדי אהרן של משה ושל חכמי לב וסתם ועשו משמע של כלל ישראל.

[We need] to understand these three makings of Aharon’s garments: that of Moshe, that of the wise-hearted, and the unqualified “and they shall make,” which implies [a making] of the whole of Israel.

הנה אהרן הוא משבעה רועים המפרנסים וממשיכים לכללות נשׁׁׁ מאוא״ס ב״ה שהוא איש החסד וכהן גדול הממשיך בחי׳ אה״ר ובגדי אהרן הם לבושים לאהבה זו.

Now, Aharon is one of the seven shepherds who sustain and draw down [influence] to the souls of Israel as a whole from the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He; for he is the man of Chesed (kindness) and the High Priest, who draws down the level of great love (ahavah rabbah). And Aharon’s garments are garments for this love.

2 וכענין מ״ש ימים יוצרו שהימים הם בחי׳ לבושים. וכמ״ש בזוהר ע״פ ואברהם זקן בא בימים יומין עלאין דאינון לבושין כו׳.

This is like what is written, “Days were formed,” for the days are the level of garments; and as is stated in the Zohar on the verse “And Avraham was old, come into days”: “supernal days, which are garments,” etc.

לפי שכל נשמה יש לה לבושים של תורה ומצות אשר יעשה אותם האדם ומכוונת המצות ורעותא דלבא נעשו לבושין בג״ע העליון. וממצות מעשיות סתם נעשו לבושים בג״ע התחתון כנודע.

For every soul has garments of Torah and mitzvos, which a person does: from the intention of the mitzvos and the heart’s desire (re’usa deliba), garments are made in the Higher Gan Eden; and from plain practical mitzvos, garments are made in the Lower Gan Eden, as is known.

והימים הקצובים לאדם מספר ימי שני חייו כ״כ ימים בשיעור לבושין שצריכה הנשמה להיות לה מהתורה ומצות אשר יעשה דבר יום ביומו:

And the days allotted to a person, the number of the days of the years of his life, are just so many days as the measure of the garments that the soul needs to have from the Torah and mitzvos that he will do, each day’s portion on its day.

3 והנה נודע כי אברהם הוא הרועה הראשון משבעה רועים הממשיך ג"כ בחי' אהבה לכללות נשמות ישראל.

Now, it is known that Avraham is the first shepherd of the seven shepherds, who also draws down the level of love to the souls of Israel as a whole.

וכמ"ש אברהם אוהבי. וההפרש שבין מדת אהרן איש חסד ובין מדת אברהם אוהבי יובן ע"פ מ"ש בזוהר אית חסד ואית חסד אית חסד דאקרי חסד עולם. ואית חסד דאקרי רב חסד כו':

As it is written, "Avraham, who loves Me." And the difference between the attribute of Aharon, the man of Chesed, and the attribute of Avraham, "who loves Me," will be understood from what is stated in the Zohar: "There is Chesed and there is Chesed: there is a Chesed called 'everlasting kindness' (chesed olam), and there is a Chesed called 'and abundant in kindness' (verav chesed)," etc.

4 וביאור הענין זה הנה נודע דבאתערותא דלתתא אתערותא דלעילא. והנה גם לפני אתערותא דלתתא קדמה אתערותא דלעילא

The explanation of this matter: it is known that through an arousal from below [there comes] an arousal from above. Now, even before the arousal from below, an arousal from above comes first,

כדי שתהא אתעדל"ת לעורר לב האדם להקיצו משנתו בהבלי העולם שטבע האדם נמשך אחריהם ולהמשיך לבו לעבודת ה' לדבקה בו.

so that there may be an arousal from below: to awaken a person's heart, to rouse him from his sleep in the vanities of the world, after which human nature is drawn, and to draw his heart to the service of G-d, to cleave to Him.

5 ואתעדל"ע זו היא מבחי' חסד עולם. וכמ"ש וחסד ה' מעולם ועד עולם. חסדי ה' עולם אשירה הוא בחינת מדרגת אברהם שזכה להיות מרכבה לחסד זה.

This arousal from above is from the level of everlasting kindness (chesed olam), as it is written, "And the kindness of G-d is from everlasting to everlasting"; "I will sing of the kindnesses of G-d forever (olam)" — this is the level of Avraham's rank, who merited to be a chariot (merkavah) for this Chesed.

וכמ"ש חסד לאברהם שהיא מדת האהבה הטבעית שבלב כללות נש"י רק שהיא מסותרת ומכוסה בלבוש שק שהם הגוף ונה"ב.

As it is written, "kindness to Avraham": this is the attribute of the natural love in the heart of the souls of Israel as a whole, except that it is hidden and covered by a garment of sackcloth, namely the body and the animal soul.

6 ואתערותא דלעילא זו היא לעורר את האהבה עד שתחפץ להתפשט מלבושיה לדבקה בו ית' ולצעוק אל ה' בצר לו מקרב איש ולב עמוק להמשיך לבו אחר ה' כטבע נפשו מאליו וממילא.

This arousal from above is to awaken the love, until it desires to strip off its garments, to cleave to Him, may He be blessed, and to cry out to G-d in his distress from the inwardness of a man and a deep heart, to draw his heart after G-d, as is the nature of his soul, of itself and as a matter of course.

אך באתעדל"ת אתעדל"ע הוא שמעורר האדם למעלה בחי' ורב חסד שהוא בחי' אהרן כהן גדול שבחי' זו מאד נעלה מבחי' חסד עולם

But through an arousal from below, an arousal from above: that is, a person arouses on high the level of "abundant in kindness" (verav chesed), which is the level of Aharon the High Priest. And this level is far loftier than the level of everlasting kindness (chesed olam),

כי חסד עולם הוא מבחי' התהוות ההשתלשלות בסדר המדרגות דרך עילה ועלול שכל עלול יש לו איזה ערך ויחוס עם עילתו

for everlasting kindness is from the level of the coming into being of the chain of descending worlds (hishtalshelus), in the order of the levels, by way of cause and effect, where every effect bears some proportion and relation to its cause,

כמו עד"מ גילוי השכל במדות אהו"ר כו' שהמדות מקבלים מגילוי השכל שהוא מלובש בהם ממש וכן המדות במחשבה ומחשבה בדבור כו'.

as, by way of analogy, the revelation of the intellect in the emotive attributes (middos), love and awe, etc.: the emotive attributes receive from the revelation of the intellect, which is actually en-clothed in them; and likewise the emotive attributes in thought, and thought in speech, etc.

אבל בחי' ורב חסד הוא למעלה מעלה מן ההשתלשלות שהוא בחי' גילוי ההמשכה והתלבשות אור א"ס ב"ה בחכמה וחסד כו'.

But the level of “abundant in kindness” is far, far above the chain of descending worlds: it is the level of the revelation of the drawing down, and the enclothement, of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, in Chochmah (wisdom) and Chesed, etc.

דהיינו להיות ראשית ההתהוות של בחי' חכמה כו' והחכמה מאין ממש תמצא שאין ערוך אליו כלל וכמ"ש בת"ז לאו דאית לך צדק ידיעא כו' ולא מכל מדות כו'.

That is, for there to be the beginning of the coming into being of the level of Chochmah, etc.; and Chochmah “is found from ayin (nothing)” in the most literal sense, for there is no comparison to Him at all, as is stated in the Tikkunei Zohar: “Not that You have a known righteousness,” etc., “nor of any of the attributes,” etc.

7 וגם מן החכמה הוא למעלה רם ונשא כו'. וכמ"ש כלם בחכמה עשית בחי' עשייה גופנית כו'.

And He is also above Chochmah, exalted and lofty, etc., as it is written, “You have made them all with wisdom”: the level of physical making, etc.

ודרך גילוי זה והמשכה זו להיות התלבשות אור א"ס ב"ה בחכמה הוא כמ"ש כי הנה כשמן הטוב על הראש יורד על הזקן זקן אהרן.

And the way of this revelation and this drawing down, so that the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, is enclothed in Chochmah, is as it is written — for behold: “Like the good oil upon the head, running down upon the beard, the beard of Aharon.”

פי' מה שנמשך בבחי' זקן אהרן דיקנא דכהנא רבא שהוא בחי' שערות. דהיינו כמשל ההארה היוצאת דרך נקבי שערות הראש או הזקן ממותרי מוחין שהשערות הן חלולין ויונקין מהמוחין שבראש

That is: what is drawn down by way of the level of “the beard of Aharon,” “the beard of the High Priest” (dikna dechahana raba), which is the level of hairs. That is, as in the analogy of the illumination that goes out through the openings of the hairs of the head or of the beard, from the surplus of the brain (mochin): for the hairs are hollow and draw nourishment from the brain in the head,

ועל כל זה אין להם ערך ויחוס כלל עם המוחין שבראש שהם חב"ד ואין עיקר חיות המוחין מתפשט בהם

yet for all that, they bear no proportion or relation at all to the brain in the head, which is Chochmah, Binah and Daas, and the main life-force of the brain does not spread into them;

שהרי אם יחתוך אדם שער ראשו לא ירגיש המוח כאב כלל שאין מתפשט בהם אלא הארה בעלמא להיות להם רק יניקה ואחיזה במוחין.

for if a person cuts the hair of his head, the brain feels no pain at all, since nothing spreads into them but a mere illumination, so that they have only nourishment from, and a hold in, the brain.

כך עד"מ הוא גילוי אור והתלבשותו בחכמה וחסד שאין ערוך כלל ולהיות נמשך מבחי' דלאו מכל מדות כו'

So too, by way of analogy, is the revelation of light and its enclothement in Chochmah and Chesed, for there is no comparison at all; and for there to be drawn down, from the level of "not of any of the attributes," etc.,

ולמעלה מגדר חכמה כו' התהוות בחי' חכמה ומדות אין זה אלא זיו והארה בעלמא בבחי' שערות שהם צמצומים רבים ועצומים להמשיך ההארה.

and from above the bounds of Chochmah, etc., the coming into being of the level of Chochmah and the emotive attributes — this is nothing but a mere radiance and illumination, at the level of hairs, which are many and immense contractions (tzimtzumim) to draw down the illumination.

8 וכמשל זה של השערות שהוא בגשמיות הגוף כך יש עוד משל רוחני בחיות הנפש מהמשכת איזה חכמה בצירופי אותיות הדבור.

And like this analogy of the hairs, which is in the physicality of the body, there is also a spiritual analogy, in the life-force of the soul: from the drawing down of some wisdom into combinations of the letters of speech.

כמו למשל אותיות דבורי הרב המלמד ומסביר איזה חידוש ושכל לתלמידו כי הנה צירופי אותיות מדבור הרב אינם עצמיות השכל

For example, the letters of the words of a teacher who teaches and explains some novel idea and concept to his student: the combinations of the letters of the teacher's speech are not the essence of the concept,

שהרי יכול להיות הסבר הזה גם בצירופי אותיות אחרות רק הם כדמיון השערות כי על ידן ובתוכן עובר השפעת השכל

for this explanation could also be given in other combinations of letters; rather, they are like the hairs, for through them and within them the flow of the concept passes;

ולפי שבעצמות השכל של הרב אין תפיסא להתלמיד לכך צ"ל צירופי אותיות הדבור להעביר ולהמשיך השכל של הרב לתלמיד.

and since the student has no grasp of the essence of the teacher's concept, therefore there must be combinations of the letters of speech to convey and draw the teacher's concept down to the student.

9 והנה הגורם להיות צמצומים אלו להמשכת גילוי זה היא אתערותא דלתתא שע"י האהבה שממטה למעלה כמים הפנים כו'

Now, what causes these contractions (tzimtzumim) for drawing down this revelation is the arousal from below: for through the love from below to above, "as water [reflects] the face," etc.,

כך היא האהבה עליונה אהבתי אתכם אמר הוי"ה דהיינו להיות בחי' הוי"ה צמצום והתפשטות כו' כי אהבה דוחקת את הבשר:

so is the supernal love, "I have loved you, says Havayah" — that is, for there to be the level of Havayah, contraction and expansion, etc., for "love compresses the flesh."

10 והנה באתערותא דלתתא זו שהאדם מעורר למעלה ממשיך ג"כ על נפשו למטה להיות גילוי בחי' זו בנפשו

Now, through this arousal from below, by which a person arouses on high, he also draws down upon his soul below, so that this level is revealed in his soul.

כי אתערותא דלעילא הוא מבחי' אהרן שהוא משבעה רועים הרועה וממשיך הגילוי בכנס"י הוא שורש כל נש"י ואהרן אותיות נראה שהוא כמ"ש עין בעין נראה כו'.

For the arousal from above is from the level of Aharon, who is one of the seven shepherds, who shepherds and draws down the revelation into the Congregation of Israel (Knesses Yisrael), which is the root of all the souls of Israel. And [the name] Aharon has the letters of nir'eh ("is seen"), as it is written, "eye to eye [You] are seen," etc.

דהיינו להיות גילוי אתערותא דלעילא זו בנפש האדם בהתפעלות והתגלות הלב וכדמיון ראייה חושיית ויומשך עליו גילוי אור האה"ר הבאה מלמעלה כמו שיתבאר לקמן.

That is, that this arousal from above be revealed in a person's soul, in the stirring and revelation of the heart, like physical sight; and the revelation of the light of the great love (ahavah rabbah) that comes from above will be drawn down upon him, as will be explained below.

11 וכמ"ש ואהבת את ה' אלקיך כו'. וע"ד דרשת רז"ל שיהא שם שמים מתאהב כו' כלומר שואהבת הוא פועל יוצא לשלישי

As it is written, "And you shall love Havayah your G-d," etc. And along the lines of our Sages' exposition, "that the Name of Heaven become beloved," etc. — that is, ve'ahavta ("and you shall love") is a verb that acts upon a third party:

דהיינו שתפעול את האהבה העליונה שהיא אהבתי אתכם כו' להיות בחי' גילוי בנפש שהוי"ה יהי' אלקיך אלוה שלך כו'

that is, that you bring about the supernal love, which is "I have loved you," etc., so that there will be the level of revelation in the soul that Havayah will be your G-d (Elokecha), a G-d of your own, etc.

והיינו ע"י התבוננותו בחי' אחד איך שהוא אחד בחי' וד' שהם ז' רקיעים והארץ וד' רוחות העולם שתמשך בהם בחי' אחד הוא יחודו להיות מתייחדים וכלולים בא'

And this comes through his contemplating "Havayah is One" (echad): how He is One in the ches and the dalet, which are the seven heavens and the earth and the four directions of the world, so that there is drawn into them the level of One, which is His unity, so that they become united and included in the One.

וכן למעלה מעלה ברוחניות עד רום המעלות יש בחי' ז' רקיעים וארץ כו' שהם בחי' לך ה' הגדולה והגבורה כו'

And likewise far above, in spirituality, up to the highest heights, there is the level of seven heavens and earth, etc., which are the level of "Yours, G-d, are the greatness and the might," etc.,

שהם בחי' שמים אש ומים ולך ה' הממלכה היא בחי' ארץ והכל בבחי' לך ה' שהם בבחי' בטול אליו ית' מחמת

which are the level of heaven (shamayim), fire and water; and "Yours, G-d, is the kingdom" is the level of earth. And all of it is at the level of "Yours, G-d," for they are in a state of self-nullification (bittul) to Him, may He be blessed, because

כי נשגב שמו לבדו רק הודו וזיוו על ארץ ושמים דהיינו על כל בחי' ארץ ושמים הנ"ל וארץ קדמה לשמים כו'

"His Name alone is exalted," and only "His glory" and His radiance are "upon earth and heaven," that is, upon all the levels of earth and heaven mentioned above; and earth preceded heaven, etc.

והגורם להיות יחוד זה והמשכה זו הוא כי הוי"ה אלקינו דהיינו שישראל הם המייחדים שמו והממשיכים להיות יחודו ית' למטה להיות גילוי א"ס בעולמות שבאתערותא דלתתא תליא מילתא

And what causes this unity and this drawing down is that Havayah is "our G-d" (Elokeinu): that is, Israel are the ones who unify His Name and draw down His unity, may He be blessed, below, so that the Infinite One (Ein Sof) is revealed in the worlds; for the matter depends on the arousal from below,

וכמ"ש בת"ז לאו דאית לך צדק ידיעא כו' אלא לאחזאה כו' כפום עובדיהון דב"נ שלהיות לאחזא

as is stated in the Tikkunei Zohar: "Not that You have a known righteousness," etc., "but to show," etc., "according to the deeds of human beings": meaning, that for there to be "to show" —

דהיינו גילוי איך אתנהג עלמא בצדק ובמשפט דהיינו בבחי' מדות ולהיות יוצא מההעלם שהוא בחי' דלאו מכל מדות כו'

that is, a revelation of how the world is conducted with righteousness and with justice, that is, through the level of the attributes (middos), and for this to come out of the concealment, which is the level of "not of any of the attributes," etc. —

הוא כפום עובדיהון דב"נ תלוי במעשה התחתונים כו' וכאשר יעמיק מחשבתו וישים על לבו הדברים האלה

is "according to the deeds of human beings": it depends on the deeds of the lower beings, etc. And when he deepens his thought and takes these matters to heart,

אזי יהיה שם שמים מתאהב כו' שיהי' גילוי האהבה העליונה שורה ומתגלה בנפש בבחי' ראי' שיהא הלב רואה כו'.

then "the Name of Heaven will become beloved," etc.: the revelation of the supernal love will rest and be revealed in the soul in the manner of sight, so that the heart sees, etc.

12 וגילוי זה בנפש הוא מחמת אתערותא דלתתא בכל לבבך בשני יצריך שגם היצה"ר יהי' לאכפייא כו' שלא יהי' לו רק לב א' לאביהם שבשמים.

And this revelation in the soul comes because of the arousal from below of "with all your heart (levavecha)" — "with both your inclinations": that the evil inclination too be subdued (le'iskafya), etc., so that he has only one heart, for their Father in Heaven.

וכמ"ש ועמך לא חפצתי בארץ. וכמארז"ל בטל רצונך כו' שלא יהי' לו חפץ ורצון אחר להיות פוסח על שתי הסעיפים כו'.

As it is written, "And besides You I desire nothing on earth"; and as our Sages, of blessed memory, said, "Nullify your will," etc.: that he should have no other desire or will that would leave him limping between two opinions, etc.

כי ע"י שצמצם א"ע וישליך מנגד נפשו ורצונו שבגשמיות וישים אליו לבו ורוחו ונשמתו כו'

For through his contracting himself, and casting away his soul and his will that are in physical things, and setting his heart, his spirit and his soul toward Him, etc.,

אזי כמים הפנים לפנים תהיה אהבה עליונה שורה ומתגלה בו להיות האהבה דוחקת את הבשר בבחי' צמצומים רבים להאיר

then, "as water [reflects] face to face," the supernal love will rest and be revealed in him: so that the love "compresses the flesh," in the manner of many contractions (tzimtzumim), so as to cause to shine

מתוכם אוא"ס ב"ה בגילוי על נפשו שיושפע עליו שפע רב וגלוי עצום עד שיגיע למעלת ומדרגת וכלל מאדך הוא בחי' אה"ר הבאה מלמעלה

from within them the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, in revelation upon his soul, so that an abundant flow and an immense revelation will be bestowed upon him, until he reaches the rank and level of "and with all your might" (uvchol me'odecha), which is the level of great love (ahavah rabbah) that comes from above,

שהוא למעלה מכדי שתוכל נפשו שאת בכלות הנפש ובטול במציאות כו' כי אהרן שושבינא דמטרוניתא שהוא המגביה ומנשא נש"י עד רום המעלות.

which is beyond what his soul is able to bear, with expiry of the soul (kelos hanefesh) and nullification of [its] existence, etc. For Aharon is "the groomsman of the Matronita (the Queen)," who lifts and raises the souls of Israel to the highest heights.

וכמ"ש אלה מסעי כו' ביד משה ואהרן וכתוב הוא אהרן ומשה אשר אמר ה' להם הוציאו את בני ישראל מארץ מצרים על צבאותם פי' למעלה מצבאותם למעלה משרש נשמותיהם:

As it is written, "These are the journeys," etc., "by the hand of Moshe and Aharon"; and it is written, "This is Aharon and Moshe, to whom G-d said: Bring the children of Israel out of the land of Egypt al tzivosam (according to their hosts)" — meaning, above (al) their hosts, above the root of their souls.

13 אך הנה לבחי' גלוי האהבה צ"ל בחי' כלי ולבוש במה שתשרה ותתלבש האהבה שתבא ליד גלוי בפוי"מ

However, for the level of the revelation of the love, there must be the level of a vessel and a garment, in which the love may rest and be en clothed, so that it comes to revelation in actual fact;

כי אין אור בלא כלי ולבוש. ועל זה נאמר זקן אהרן שיורד על פי מדותיו.

for there is no light without a vessel and a garment. And of this it is said, "the beard of Aharon, which runs down upon the opening of his garments (middosav)."

מדותיו מלשון מדו בד אלו הלבושין שהם הם התורה והמצות שהם בחי' לבושין לאהבה זו כי מאחר שבחי' אהבה זו נמשכה מבחי' דלאו מכל מדות כו'.

Middosav is from the term "his linen garment" (mido vad): these are the garments, which are none other than the Torah and the mitzvos, which are the level of garments for this love. For since this love is drawn from the level of "not of any of the attributes (middos)," etc.,

למעלה מגדר חכמה כו' אינה נתפסת בשום שכל שבגדר חכמת הנבראים והשגתם אלא כאשר תפיסא ומתלבשת בתורה ומצות שהם רצונו וחכמתו ית' מבחי' את חכים ולא בחכמה ידיעא כו':

above the bounds of Chochmah, etc., it cannot be grasped by any intellect within the bounds of the wisdom and comprehension of created beings, except when it is grasped and en clothed in Torah and mitzvos, which are His will and His wisdom, may He be blessed, from the level of "You are wise, but not with a known wisdom," etc.

14 וזהו והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך כו' שלהיות גלוי בחי' אנכי מי שאנכי הוא ע"י והיו הדברים האלה דוקא ולכך ודברת בם ולא בדברי בטלים.

And this is [the meaning of] "And these words which I (Anochi) command you shall be," etc.: for the revelation of the level of Anochi — "I, Who I am" — comes specifically through "And these words shall be." And therefore: "and you shall speak of them," and not of idle words.

ופי' ודברת מלשון ידבר עמים שהוא לשון הנהגה והמשכה. כלומר שהמשכות גלוי האהבה יהיה בלבוש התורה דוקא ולא בשאר חכמות שהם לשכל והשגת הנבראים

And the meaning of “and you shall speak” (vedibarta) is from the term “He leads (yadber) nations,” which is a term of leading and drawing down. That is, the drawing down of the revelation of the love shall be specifically in the garment of the Torah, and not in other wisdoms, which are for the intellect and comprehension of created beings;

כי כולם נק' אצלו ית' דברים בטלים דלאו אורחא דמלכא לאשתעי במילין דהדיוטא אלא דוקא בחי' התורה שהיא בחי' דלאו בחכמה ידיעא כו' שהוא למעלה מעלה מגדר ושכל והשגת הנבראים כו'.

for all of them are called, in relation to Him, may He be blessed, idle words, since “it is not the way of the King to speak of the matters of a commoner”; but only the level of the Torah, which is the level of “not with a known wisdom,” etc., which is far, far above the bounds, intellect and comprehension of created beings, etc.

15 ועי' עסק התורה למטה שהיא חכמתו ית' ממשיכין האהבה העליונה להיות גלוי אוא"ס בחכמה כו'.

And through the study of Torah below, which is His wisdom, may He be blessed, one draws down the supernal love, so that there is a revelation of the Infinite Light (Or Ein Sof) in Chochmah, etc.

וזוהו ענין עסק התורה לשמה לשם התורה דהיינו להיות גלוי אוא"ס בחכמה שהיא בחי' התורה דאורייתא מחכמה נפקת.

And this is the meaning of Torah study lishmah (“for its sake”): for the sake of the Torah, that is, so that there be a revelation of the Infinite Light in Chochmah, which is the level of the Torah, for “the Torah issues from Chochmah.”

16 וזו היא המשכת ראשית התהוות ההשתלשלות מאין ליש שהוא ראשית חכמה וצי"ל המשכה ב' במדות גי"כ בראשית שהוא החסד כי הוא ראשית הבנין.

And this is the drawing down of the beginning of the coming into being of the chain of descending worlds (hishtalshelus), from nothing to something, which is the beginning, Chochmah (reishis chochmah). And there must also be a second drawing down, into the emotive attributes (middos), at [their] beginning, which is Chesed, for it is the beginning of the building.

וכמ"ש כי אמרתי עולם חסד יבנה והמשכה זו ע"י עשיית המצות שכללותן נק' בשם צדקה וחסד.

As it is written, "For I said: The world shall be built by Chesed." And this drawing down comes through doing the mitzvos, whose general and collective expression (klalus) is called by the name tzedakah and Chesed.

ובפרטן מתחלקין לרמ"ח. רמ"ח אברין דמלכא שבהם ועל ידם ממשיכים גלוי למעלה אור א"ס ב"ה בחסד.

And in their particulars they divide into 248: the 248 "limbs of the King," in which and through which one draws down, on high, a revelation of the Infinite Light (Or Ein Sof), blessed be He, in Chesed.

וזהו ושמרו דרך ה' לעשות צדקה כו'. דרך ה' כלומר המשכת גלוי הוי' מהעלם אל הגלוי

And this is [the meaning of] "And they shall keep the way of Havayah, to do tzedakah," etc. "The way of Havayah": that is, the drawing down of the revelation of Havayah from concealment into revelation

(ונק' המשכה זו בשם דרך עד"מ כמו דרך שמהלכין בה מעיר לעיר) לעשות צדקה כו' שיהיה התהוות בחי צדקה וחסד.

(this drawing down is called by the name "way" by way of analogy, like a road on which one travels from city to city); "to do tzedakah," etc.: that the level of tzedakah and Chesed should come into being.

וכמ"ש וצדקה ביעקב אתה עשית שנמשך בחי צדקה מלמעלה ע"י ישראל. אל תקרי בניך אלא כוניך שעל ידיהם הוא בנין החסד. וכמ"ש עולם חסד יבנה.

As it is written, "And tzedakah in Yaakov You have made": that the level of tzedakah is drawn down from above through Israel. "Do not read banayich ('your children') but bonayich ('your builders')": for through them is the building of Chesed, as it is written, "The world shall be built by Chesed."

ולכך נק' כנ"י יונתי תמתי כלומר שמתממת ומשלמת אותי כביכול להיות תמים ושלם ברמ"ח אברים דמלכא. כלומר שממשיכים להיות בחי רמ"ח אברים ע"י רמ"ח מצות כו':

Therefore the Congregation of Israel (Knesses Yisrael) is called "My dove, My perfect one (tamasi)": that is, she makes Me perfect and complete, as it were, to be whole and complete in the 248 limbs of the King. That is, they draw down so that there will be the level of the 248 limbs, through the 248 mitzvos, etc.

17 והנה בתקון ועשיית לבושים אלו יש ג' בחינות ומדרגות מדרגה הא' הוא של משה כי משה נקרא על שם כי מן המים משיתהו.

Now, in the fashioning and making of these garments there are three levels and grades. The first grade is that of Moshe, for Moshe is named for "because I drew him (meshisihu) out of the water."

ופירוש משיתיהו מההעלם אל הגלוי שנמשך מן ההעלם שלמעלה מן ההשתלשלות מן המים בחי' מקור התורה שכל התורה היא בחינת כד שנשאב מן הים הם כ"ד ספרי דאורייתא. וכמ"ש ותמלא כדה ותעל.

And the meaning of meshisihu ("I drew him") is: from concealment into revelation, for he was drawn from the concealment that is above the chain of descending worlds (hishtalshelus), "from the water," the level of the source of the Torah. For the whole Torah is the level of a jug (kad) drawn from the sea: these are the twenty-four (kaf-dalet) books of the Torah. As it is written, "and she filled her jug and went up."

18 והנה על בחי' לבוש זה הוא ענין מה שארז"ל שהתורה נקי' כלה ומאורשה קהלת יעקב וישראל הם בחי' חתן המשפיע כו'

Now, concerning this level of garment is the matter of what our Sages, of blessed memory, said: that the Torah is called a bride, and "the betrothed (me'orashah) of the congregation of Yaakov," and Israel are the level of the bridegroom, the one who bestows, etc.,

שהם המשפיעים להיות בחי' אוא"ס בחכמה והם העוסקים בתורה לשמה לשם התורה. דהיינו שיהיה התהוות בחינת תורה.

for they are the ones who bestow, so that there will be the level of the Infinite Light (Or Ein Sof) in Chochmah; and they are the ones who engage in Torah lishmah, for the sake of the Torah, that is, so that the level of Torah will come into being.

וכן במצות כתיב ועשיתם אתם. אשר יעשה אתם האדם כו'. שהאדם הוא הממשיך ועושה אותן מצות.

And likewise of the mitzvos it is written, "and you shall make them"; "which a person shall make," etc.: for it is the person who draws down and makes those mitzvos.

19 והנה בזה יובן ענין ברכת המצות שהוא כענין ברכת חתנים ונישואין וכמ"ש בזהר לית ברכתא שריא אלא באתר דדכר ונוקי' כו'

Now, with this the matter of the blessing over the mitzvos will be understood, which is like the matter of the blessing of bridegrooms and marriage, as is stated in the Zohar: "Blessing rests only in a place where there are male and female," etc.

שבמקום שיש משפיע ומקבל נשפע תוספת ורבוּי שפע והארה מלמעלה מעלה ממקום גבוה מאד נעלה יותר משל ב' הבחי' של המשפיע ושל המקבל.

For in a place where there is a giver and a receiver, there flows an increase and abundance of flow and illumination from far above, from a very high place, loftier than [the place] of the two levels, of the giver and of the receiver.

20 וכמ"ש זכר ונקבה בראם ויברך אתם. וברכה והמשכה זו היא מבחי' משה למעלה מההשתלשלות. ולכך ביום שהוקם המשכן כתיב ויביאו את המשכן אל משה אמר ויהי נועם כו'

As it is written, "Male and female He created them, and He blessed them." And this blessing and drawing down is from the level of Moshe, above the chain of descending worlds (hishtalshelus). Therefore, on the day the Mishkan was set up, it is written, "And they brought the Mishkan to Moshe"; he said, "May the pleasantness be," etc.,

שתהא השראת הברכה מלמעלה מעלה והיא ברכת המצות ברוך כו' מלך העולם שיהא ריבוי שפע ברכה והמשכה מעולם ועד עולם.

that the blessing should rest from far above. And this is the blessing over the mitzvos, "Blessed," etc., "King of the world (olam)": that there be an abundance of the flow of blessing and drawing down, from world to world (me'olam ve'ad olam).

21 ותכלית וסוף הברכה הוא להיות גלוי מלכותו ית' מלכותך מלכות כל עולמים והוא בחי' לבוש

And the purpose and end of the blessing is that His sovereignty, may He be blessed, be revealed: "Your kingdom is a kingdom of all worlds." And this is the level of a garment,

כמ"ש ה' מלך גאות לבש וכתוב ומרדכי יצא מלפני המלך בלבוש מלכות שמדת מלכותו היא בחי' לבוש לחכמתו ורצונו ומדותיו ית' הנמשך

as it is written, "G-d reigns; He is clothed in majesty"; and it is written, "And Mordechai went out from before the king in royal apparel (levush malchus)": for His attribute of sovereignty (Malchus) is the level of a garment for His wisdom and His will and His emotive attributes, may He be blessed, which is drawn down

ומתגלה בתוספת וריבוי האור שלמעלה מעלה מסדר ההשתלשלות וזו היא בחי' ברכה שברכה היא בחי' תוספת וריבוי כו'.

and revealed with the increase and abundance of the light that is far above the order of the chain of descending worlds (hishtalshelus). And this is the level of blessing, for blessing is the level of increase and abundance, etc.

22 ומדרגה השנית היא בחי' עשיית לבוש שעושים חכמי לב הנקי חכמי לב ע"ש שאין להם אלא לב אחד בבחי' בטול בחי' חכמה

The second grade is the level of the making of a garment that the wise-hearted make. They are called "wise-hearted" because they have only one heart, in a state of self-nullification (bittul), the level of Chochmah.

כי בחי' נפרד שיש לו שתי לבבות עליו נאמר אשר אתם זנים אחריהם כו' שאין אדם עובר עבירה אא"כ נכנס בו רוח שטות שנסתלק ממנו בחי' חכמה כו'

For of the level of the separated one, who has two hearts, it is said, "after which you go astray," etc.; for "a person does not commit a transgression unless a spirit of folly enters him," that is, the level of Chochmah has departed from him, etc.;

משא"כ בבחי' לב אחד ע"ז נאמר אשר מלאותיו רוח חכמה להיות נשפע עליו רוח חכמה מאתערוותא דלעילא ע"י אתעדל"ת חכמי לב.

whereas of the level of one heart it is said, "whom I have filled with a spirit of wisdom": that a spirit of wisdom flows upon him from the arousal from above, through the arousal from below of the wise-hearted.

23 ולכך ועשו את בגדי אהרן לקדשו שגם הם עושים בגדי אהרן בבחינת קדש העליון על ידי המשכת חכמתו ורצונו ית' מאחר שהם בטלים אליה ונעשים בחי' מרכבה.

Therefore: "And they shall make Aharon's garments to sanctify him": they too make Aharon's garments, at the level of the supernal holiness (kodesh), through drawing down His wisdom and will, may He be blessed, since they are nullified to it and become the level of a chariot (merkavah).

ומדרגה השלישית הוא בחי' ועשו סתם של כלל ישראל דלא כתיב בהם לקדשו אלא סתם לכהנו לי

The third grade is the level of the unqualified "and they shall make" of the whole of Israel, about whom "to sanctify him" is not written, but only, unqualified, "to serve Me as priest."

שהוא בחי' עשיית המצות מעשיות בסתם מאהבה הטבעית המסותרת בלבד ואעפ"כ הם ממשיכים לבוש עליון לאהבה זו דהיינו לבוש מלכות

This is the level of doing the practical mitzvos plainly, from the hidden natural love alone; and nevertheless they draw down a supernal garment for this love, namely the garment of sovereignty (levush malchus),

כי שום תשים עליך מלך כתיב בקבלת עומ"ש בשלימות בלב ונפש ונעוץ סופן כו' שהלבוש נמשך מבחי' ברכה עליונה כו'. וע"ז נאמר איש אשר כברכתו כו'.

for "You shall surely set a king over you" is written — through accepting the yoke of the Kingdom of Heaven completely, with heart and soul; and "their end is wedged [in their beginning]," etc., so that the garment is drawn from the level of the supernal blessing, etc. And of this it is said, "each according to his blessing," etc.

ועל ידי זה נמשכו להם גם המדות עליונות. וזהו והם יקחו את הזהב ואת התכלת שהם גוונים עלאין כו' וד"ל:

And through this, the supernal emotive attributes (middos) too are drawn down to them. And this is [the meaning of] "And they shall take the gold and the blue (techeiles)," which are "supernal colors," etc. And this suffices for one who understands.



LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Copy, print and share it freely, crediting Kehot Publication Society and likuteitorah.com; it may not be sold. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/torah-ohr/tetzaveh/2/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok